

感谢安拉所赐予的给养，远离贿赂

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ. وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ
أَعْمَالِنَا. مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلِّ اللَّهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ
وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ.

أَمَّا بَعْدُ، يَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ وَ أَوْصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

让我们大家一起坚定对安拉的虔诚敬意吧！服从安拉的一切命令，远离安拉所禁止的一切吧！我们期盼在今世与后世都能够得到安拉的福分与喜悦。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

伊斯兰教命令我们必须寻找合法的给养，也就是说不仅给养的成分合法，获取的方法也是合法的。我们对至高无尚的安拉所给予的所有恩典要有感恩之心，这是主命。至高无尚的安拉在《古兰经》“蜜蜂”章，第114节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ
فَكُلُوا مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ حَلَالًا طَيِّبًا وَأَشْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ

إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿١١٤﴾

“你们可以吃真主赏赐你们的合法而佳美的食物，你们应当感谢真主的恩惠，如果你们只崇拜他。”

目前我们国家经常讨论的问题之一就是有关贿赂。贿赂这一现象在我们国家不是新生事物，况且我们政府每一年通过马来西亚反贪污局（SPRM）都会作出越来越令人担忧的报告。因为报告显示社会各个阶层的人们都涉及到贪污，包括专业人员、辅助人员、政治人物以及普通人。令我们更加难过的是，所犯受贿这项错误的人员有许多都来自于穆斯林自己的群体。

受贿的方法包括向人索要、向人提议、接受别人给予的、虚假的报销、因为私欲、家庭需要而滥用权力。也包括大家经常所说的咖啡钱（duit kopi）、“润滑剂”（pelincir）和“戳人的软肋”（tunbuk rusuk），无论是以金钱的方式还是利益的方式，比如说换车轮胎、旅游、替别人付款、性服务、装修房子等等都是社会法和伊斯兰教法明令禁止的。

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

为了追逐梦寐欲求的财富，有一些对钱财贪婪无厌的人们胆敢违背安拉禁令明目张胆的犯罪——不择手段的贿赂。至高无尚的安拉在《古兰经》“黄牛”章，第 188 节里说道：

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ
بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ

“你们不要借诈术而侵蚀别人的财产，不要以别人的财产贿赂官吏，以便你们明知故犯地借罪行而侵蚀别人的一部分财产。”

贿赂之风的肆虐会导致残暴、不公正、失职、邪门歪道、玩忽职守、破坏信任、造假、不忠实等等的发生。现在，行政管理部门经常犯一项很严重的错误，但是却被当成是常事，那就是在一项工程项目计划里很迟才做出决定。举个例子说，跟一个工程项目有关系的每一个机构，无论是个人或者是团体，都会索要自己妄想的一份资本。这种风气会毁坏国家的行政系统，使国家变得混乱不堪，最终致使一个国家的辉煌文明走向灭亡。

接受和给予贿赂的人们，最终他们得到的是火狱的惩罚。据 al-Tabrani 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：

الرَّاشِي وَالْمُرْتَشِي فِي النَّارِ

“行贿、受贿者必入火狱。”

贿赂这种行为与食用非法的食物是一样的。所有因食用非法的东西而形成的肉体在后世的时候会进入火狱。据 Imam Ahmad 传述，先知穆罕默德（愿主赐予平安）教导我们：

لَا يَدْخُلُ الْجَنَّةَ مَنْ نَبَتَ لَحْمُهُ مِنْ سُحْتِ النَّارِ أَوْ لَى بِهِ

“凡以非法之物滋养身体的人是不会进乐园的，火狱对他是最相宜的。”

安拉所怜悯的穆斯林兄弟姐妹们！

作为穆斯林，我们的立场应该坚定。无论是什么理由，都不能将贿赂合法化，而且我们绝对不能接受。如果只是说我们还是不明白宗教的教诲、法律，或者是将给予和接受贿赂当作是一种文化传统，这都不能成为行贿受贿者逃脱犯罪的借口。日常生活开销的提高、欠债很多、收入很低，这同样都不是允许我们贿赂的理由。伊斯兰教面对那些把贿赂的风气合法化的现象是决不容忍、不妥协的，因为这是与至高无上的安拉的命令。这也是宗教、国家、民族的尊严所在。

而让我们感到更加痛心的是，在人们努力地打击贿赂现象的同时，有一群穆斯林却还在出于某一些原因而保护、美化着贿赂这一罪行。其中有同情、怜悯、不想得罪于他人、怕自己受到威胁、企图找借口不想管别人的“私事”等，这些做法都会助长贿赂风气的扩张，最终难以被杜绝。不负责任、不给予合作的态度让负责打击贿赂的人员，尤其是马来西亚反贪污局，不能够完美地、顺利地履行他们的责任，难以将牵扯到贿赂的罪犯们绳之以法。

总之，今天的演讲要告诫大家痛恨并且远离贿赂的行为，并按照伊斯兰教法的方式生活。我们要号召大家在工作中为他人提供方便，以便我们能够远离贿赂的风气、远离恶劣的习惯。就像至高无尚的安拉在《古兰经》“仪姆兰的家属”章，第104节里说道：

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَئِكَ هُمُ

الْمُفْلِحُونَ ﴿١٠٤﴾

“你们中当有一部分人，导人于至善，并劝善戒恶；这等人，确是成功的。”

بَارَكَ اللَّهُ لِيْ وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَتَفَعَّلِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتُهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِيْ وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ، وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْعَفُورُ الرَّحِيمُ.